

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Trésor - Cod. Karlsruhe 391

Latini, Brunetto

[S.l.], [14. Jahrh.]

De force

[urn:nbn:de:bsz:31-111711](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-111711)

nostre arme au contraire
de nos desiriers iusques
atant que l'ouï meigne
Et il greuable daler a
pres la droite che de quoi
les plusors foruoient.

Mais en toutes choses lo
mï est plus prisables a
au nos deuons entendre
vne hoire faisant plus
et autre mains. iusques
atant que nos veignôs
alacertainete delui

Si dit de force xxxix

Les euures que lo
me fait. Les vnes
sont par uolente et les au
tres sont naturaues. Et
un autres sont naturaues
qui sont composees des
unes et des autres. les
naturels contre uolente
sont ce a quoi nos deuons
constrandre nostre cora
ge a fine force. En contre
uolente sont ou par ig
norance ausi come leuēt
leuast. i. home et le por
tast en autre lieu. Et a
ces homes pardone lom

souent. Mais aucune
fois chet la colpe et la
boute sur lui meismes.
Et les euures que lom
fait par sa propre uolē
te sont q̄t vn home ef
meut ces branches. ou
son corage par son arbitre
aquerre les uertus ou les
vices en quoi il est pris
es ou des prisies. les au
tres euures qui sont cō
posees par uolente ou por
nature sont autrēsi co
me dum home qui est
en vne tempeste et qui
giete hors ces choses por
garentir sa uie. Tout
autrēsi come dum home
auient il du comande
ment du tirant qui co
mande a vn home q̄ est
sous sa seignorie que il
ocie son pere ou sa mere
Car tel comandemēt qui
obrist est par uolente.
Mais plus la corde as eu
ures qui sont par uolen
te que par force. Por ce
que se tu lois ce est par

ta uolente. Et puis que tu fais l'ome uivre ia soit ce que tu le faces par le comandement ton seigneur. Et por ce que en ces choses aperesce et lai de ce l'om se demoit auant laiser tuer que faire si laides euures. Pourete de cens et de disacoi est achaison demal. Et tos homes mauuais ont rpor de cens. et ne nont conoissance de ce que il font faire ou no. et en ceste guise multiplient les mauuais homes mais les gens pencent que les homes yures corroies qit il font mal quil le facent par ignorance. ce est par non sauoir. Et ia soit ce que il soient non sachant en lor afaire. toute fois la chaison du mal n'est pas hors delome. por ce que la science delome ne peut desouer delui se il ne n'est forsenes

ou en autre maniere que l'om fait par uolente. Car il n'est mie possible chose que l'om face les bones euures par uolente. et les mauuais sans uolente Car uolente est plus commune as enfans et as autres animaux. mais elecion neu appartient pas ce a celui non qui se garde de ire et de concupisence Et tele fois desire l'om chose qui nen est pas possible. mais il nen est pas chose qui nen est possible. Encore la uolente est fin. mais election est de uant la fin. Car nos desirons sainte et feliate. mais primes eslissions les choses qui a ce nos amenent Encore la opinion n'est pas election. Et l'ome est apele bon et mauuais selonc ce. Election ce est eslire le bon ou le mauuais Encore opinion est des choses que lon nen fait fermement. mais electio



est des choses que l'ô fait
acertes. Encores n'ô doit
l'om esluer toutes les cho-
ses que il desire. mais
celes seulement sur quoi
il a en conseilh deuant.

Encores non doit l'ô faire
conseilh sur toutes choses
mais de ce sur quoi se con-
seillent les sages homes
et les conoissans. Car de
ces choses as fos et as si-
ples gens uen doit l'ô cõ-
seilh faire. Mais de grief
chose que nos faire poõs
dont nos sommes en doute
de la fin coment ele pui-
se aler. doit hom conseilh
auoir. si come de baillier
mediane a un malade.
et autres choses a ces se-
blables. Encores des cho-
ses qui na partienent a
nos doit l'om faire cõseil.
Car nul nen doit conseil-
lier coment les gens pu-
issent habiter en godami-
ne. Encore ne nos deuõs
conseillier des choses ne-
cessaires et petuels. Cest

du soleilh se il se lieue ou
non. Encores nos deuõs
conseillier des choses qui
sont en doute. si come est
de trouer un tresor. Enc-
ores neu se doit hom con-
seillier de la fin. Mais des
choses deuant la fin. Ce
est adire que le fisicien
ne se conseille pas de la
sante. ne de Pectorique de
faire en core ses dis. ne
celui qui fist la loy. ne se
conseille de felicitè. Mais
chascun d'iaus soit ferme
en son corage la fin de ce
le chose. Et prent conseil
coment il puisse uenir
a cele fin. par soi ou par
ses amis. Car ce que l'ô
fait par ses amis. l'om le
fait par soi en ceste mani-
ere. Il use les choses qui
lamainement a cele fin. et
deguerpiet les autres.
Volentes est fins si cum
il est deuise sa arrieres.
Et auent aucuns que
le bien soit ce que l'om de-
sire. Et aucuns sont qui

cuident

eurent que les choses q
 lom desire soient celes q
 semblent estre bones. mais
 ala uerite li biens est ce
 que bon semble au bon ho
 me. Car li bon home iu
 gent des choses ausi co
 me las sai dela sauo: q
 iuge le tous si come le
 tous. Et lamier come
 lamier. Mais le mala
 des iuge le tous por amer
 et lamier por tous. Tot
 autressi est dou mauuais
 home au quel les bons
 eures semblent estre
 mauuaises. et les mau
 uaises bones en celes cho
 ses selonc ce que il se de
 litent. Et maint home
 sont malade de ceste ma
 ladie. por ce que les bies
 du bien et du mal sot
 en loz arbitrage. et en
 loz election. Car faire
 bien et mal est en nos
 mais il auent aucune
 fois des eures come de
 pere acui semble que ces
 mauuais fils soient les

Et que la uerite soit que
 bien faire et mau faire
 soit en nous apert dere
 ment par ceus qui bien
 font. Et la loy nous co
 norce de bien faire et de
 garder nous de mau fai
 re. Et nos conorce dautie
 se de ce non qui sont en
 la poeste. Ce est quil ne
 uist dolor des choses qui
 font dolor. Et que lo
 ne cesthaufe par lo feu
 Et que lom nait faim
 ne soit ala defaute des ui
 andes. Ciaus qui la loy
 firent punissent home
 de cele ignorance de quoi
 il est achaisone par la
 negligence. Car. ij. ma
 nieres sont de ignorance
 L'une est de quoi lome q
 le fait nen est pas acha
 isone. Ce est le forceces
 et de ce nen doit il estre
 punis. L'autre ignoran
 ce est cele de cui lome est
 achaisone. ce est de esli
 dont il doit estre punis
 Et tout home qui tres



passé le comandement
de la loy doit estre punis
ce sont tos les mauuais
et les non iustes. Car e
aus maines ueulent
teus estre. Mais il nest
pas uoite semblance que
il soient non iustes cōtre
sa uolente. Car il seuent
bien les euues que il les
font mauuais estre. Aussi
come tou sem qui deuēt
malade por ce que il nen
croit a son filia en defaue
ce qui le mantiegne en sātē
et ensi deuēt il malades
par sa uolente. Et puis
quil est malades nē peut
il auoir sante par ce que
il ne sen uost garder. Et
celui qui giēte une pierre
auant que il la giēte il est
ensā uolente de geter ou
non. Mais puis que ele
est alee il nest pas ensā
uolente du reprendre ou
du retenir. Tout auteli
est il delome. car au comē
cement il est asā uolente
de geter ou non. Mais puis



que ele est alee il nest pas
asā uolente du reprendre
ou du retenir. Car puis
quil est mauuais deuenus
il nest pas asā uolente de
recouier abonte ni estre
bon et mauuais soule
ment par uolente ne sou
lement enlarne mais au
cors. Aussi com est dun ho
me qui est luytos ou au
gles par nature a cui les
gens doiuent faire mise
ricorde. Mais se ce est par
sa colpe si com est de celui
qui pert les ziaus por trop
boire ou por lartencin nus
nen doit auoir misericor
de. Donques se chascun
home est achason de son
abit et de sa ymaginaciō
il couient que sans son
esprouement il ait auai
natuel comencement
conouissable entre bien et
mal qui li face uoloir le
bien et eschuer le mal
Car cele est souent bone
che que lomi ne peut auoir
par usage ne par enseig

nement. Mais est alarme
par nature lors est ele bo
ne et complie. Por ce est
il donques prouue q' uertus
nen sont pas uolentes ne
contre uolente plus ou r
mains que li uices. Et
saches que euure de abit
nen sont en lome en une
maine maniere. mais en
diuerses. Car leuure dou
comencement iusques a
la fin delome est uolente
delome. Mais abit n'est
pas uolente delome se au
comencement non *xxx*

De ce manies. xxxv. r.

Et nos diuons hui
mais de chascun
abit. Et premierement
de force qui est mi entre
paor et ardiment. car il
sont choses de quoi lo doit
auoir paor et ardiment
raisonablement. ce sont
uices et toutes choses q'
metent home en diffame
et en blame. Et qui ces
choses nen aient il est
sans uergongne. et sans

front. et est digne de estre
dehonozes. Mais qui en
a paor lom le doit mout
prifier. Et sont aucuns
homes qui sont coais en
bataille et sont ardis en
tespendre temers. Mais
lome fort nen doute ne
plus ne mains de ce que
il en a lesoigne. Et est
appareille de souffrir ce q'
mestier est. et tant co il
couient. Mais li ardis
se tesmesure en ces choses
Et le pauoros ifaut et
est mauuais et cheitis
Car les choses qui adou
ter font ne sont pas totes
dune maniere. mais de
plusors. Car choses sot
que chascun home doit
douter ce il a seme conui
ssance. Et sont autres
choses que chascun redou
te si come mort de loz
pouete. car ce est de pro
pre nature de pauor. Mais
a crembre al qui fait une
moleste. ce est cueur ce
failli. Et il sont v. autres



manieres de forces. L'une
est a terre par ce que les
hommes des cites ont force
ce par le commandement
de la loy ou pour honorer
conquerre ou par eschuer
onte. La seconde est par
sens et par subtilite. la
quele ont les hommes en
toz lofice et le mestier que
il euient. Car nos ue
ons hommes en doctines
de batailles qui font cu
ire de grant proesse par
ce que il se fient de lor
science. ia soit ce qui ne
soient pas fort selonc la
uerite. Car puis que il
conouist mortel peril en
la bataille. il sen fuit et
doute plus la mort que
la uergoigne. Mais cil
qui est fort ueraiemēt
prise mains la mort que
sa onte. La tierce manie
re est de force par fuor
si come nos ueons des
fieres bestes qui sont fors
et ardies par lor fuor
Et ceste si n'est pas ueraie

force. Car lome qnt il met
son cors en peril par ne
et par fuor. il n'est mie
fort. Mais celui qui se
mette en peril par droite co
noissance est fort. La qrt
te maniere est par fort
mouement de concupis
cence si come font les bes
tes au tens que eles se
meuent en luxure. Et
mains hommes font grans
ardimens qui aiment p
La quinte maniere de for
ce par seurete est qui au
cuns de ce que il a en ma
intes uictoues. et ce au
ent a lome qnt il se con
bat en contre un autre q
a maintes fois uancu.
Mais qnt il se combat co
tre un autre il sen fuit et
pert son ardimēt. Mais
qui bien doute les choses
perilouses est ueraiemēt
fort. Ia soit ce que les cir
cumstances de force soiēt
contristables. Et force
est plus digne chose et
plus noble que chastee.

Por ce que legiere chose
est plus. souffrir soi de
charnel delit. que souste
nir les dolourouses cho
ses *Si dit de chaste. xxj.*

Chaste est mi entre
les delis du cors
et li n'est pas entre tous
Car qui se delite des cho
ses que il se doit deliter
et en cele guise et en ce
liu tens et tant com il
est couenable: il est chas
tes. Car qui se delite en
ueir bele color ou bele
peinture ou oir beles no
ueles fables et chans et
flairer bone odors: cest
n'est pas chastes. ne non
chastes. Ja soit ce que il
se delite tant come couen
able chose est et lors et en
guise qui se coueigne.
Et ces trois delis ne n'ot
pas les bestes. mais chas
tete. Chastete est en
autres. ij. cens. ce est gos
ter. toucher. Et ces ont
les homes. et les bestes co
munaument. Ce est deli

ter soi es choses quil man
ient et loient. et as cho
ses que il touchent. Car
en toucher est grandisme
delit. Et por ce est bestial
chose a ensuire trop le de
lit du tocher. Certes en
gouster na pas si grant
delit come en tocher. Car
celui delit est en esliue la
mais en ce que gouster
est autelsi come vn tochn
er ou por liu nourir soufist
le delit. Mais il en sont
plusors qui raemple lor
uentie amamere de beste
Et sunt aucuns delis q
nen sont pas par nature
en les quels lom puet bi
en pecher. Mais la non
chastete est vn trespassement
de delit corporels no pas
en choses dolourouses. Car
en cest est fortesce. Et au
cune fois est lor non chas
tes por ce que il se delite
trop quant il nen peut
auoir ce que il desire. car
apome porroit estre troue
home qui se delite mains

